**PEN Afrikaans Translation Fund – Application Form**

**Publisher (applicant) information**

|  |  |
| --- | --- |
| Name of company |  |
| Street address |  |
| Country |  |
| Website |  |
| Contact person |  |
| First name |  |
| Last name |  |
| Position |  |
| Phone (land line) |  |
| Phone (mobile) |  |
| E-mail address |  |

**Book information**

|  |  |
| --- | --- |
| Title (in Afrikaans) |  |
| Author |  |
| Publisher of Afrikaans book |  |
| Genre |  |
| Planned publication date of translated work |  |
| Number of words of Afrikaans edition (prose) |  |
| Number of lines in the Afrikaans edition (poetry) |  |
| Print-run of first translated edition |  |
| Format (hardcover/paperback/etc): |  |
| Retail price in euro or dollar |  |
| Language of translation |  |

**Translation costs**

|  |  |
| --- | --- |
| Translation costs in euro, dollar or rand (state which currency) |  |
| Royalty scale (if applicable) |  |

**Translator information**

|  |  |
| --- | --- |
| Name of translator |  |
| Address of translator |  |
| E-mail address |  |
| Telephone number |  |
| Qualifications |  |
| Previous titles translated | 1.  2.  3.  4.  5. |
| Awards won for translation |  |

**Promotion of book**

|  |  |
| --- | --- |
| Marketing plan (inlcuding literary prizes for which the translated work will be entered/submitted) |  |
| Country/countries where the book will be distributed |  |

**Publisher’s bank details**

|  |  |
| --- | --- |
| International account number (IBAN) |  |
| BIC or SWIFT code |  |
| Account holder |  |
| Name of bank |  |
| Address of bank |  |
| City of bank |  |
| Country of bank |  |

**Other funding for this title**

|  |  |
| --- | --- |
| Have or will other parties be approached for funding? |  |
| Organisations approached or to be approached |  |
| Amount applied for |  |
| Any amounts already granted |  |

**Attachments checklist**

|  |  |
| --- | --- |
| Licence agreement |  |
| Translator contract or a declaration of intent including the agreed fee payable to said translator |  |
| Translator’s CV |  |
| Translation sample (8-10 pages) and corresponding passage in Afrikaans |  |
| Publisher profile |  |
| Publicity and marketing plan |  |
| Publisher catalogue or website url |  |